31995D0454

7.11.1995 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 264/37

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-23 ta' Ottubru 1995

li tippreskrivi kondizzjonijiet speċjali li jirregolaw importazzjonijiet ta' prodotti tas-sajd u ta' akwakultura li joriġinaw mir-Repubblika tal-Korea

(Test b'relevanza għall-Ftehim EE)

(95/454/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 ta' Lulju 1991 li tippreskrivi il-kondizzjonijiet ta' saħħa għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tas-sajd ([1]), kif l-aħħar emendata bl-Att ta' Adeżjoni ta' l-Awstrija, l-Finlandja u l-Isvezja, u b'mod partikolari l-Artikolu 11 tagħha,

Billi espert tal-Kummissjoni wettaq żjara ta' spezzjoni fir-Repubblika tal-Korea sabiex jivverifika l-kondizzjonijiet li taħthom jiġu prodotti, maħżuna u mibgħuta prodotti tas-sajd lill-Komunità;

Billi d-dispożizzjonijiet tal-leġislazzjoni tar-Repubblika tal-Korea dwar spezzjonijiet ta' saħħa u kontrolli fuq prodotti tas-sajd jistgħu jitqiesu ekwivalenti għal dawk preskritti fid-Direttiva 91/493/KEE;

Billi, fir-Repubblika tal-Korea il-Ministeru ta' l-Agrikoltura, tal-Foresti u Sajd - Amministrazzjonijiet Nazzjonali tas-Sajd - Stazzjon ta' Spezzjoni ta' Prodotti tas-Sajd Nazzjonali (SSPSN) huwa kapaċi jivverifika b'mod effettiv l-applikazzjoni tal-liġijiet fis-seħħ;

Billi l-proċedura sabiex jinkiseb iċ-ċertifikat ta' saħħa msemmi fl-Artikolu 11(4)(a) tad-Direttiva 91/493/KEE għandha tkopri wkoll id-definizzjoni ta' ċertifikat mudell, il-ħtiġiet minimi tal-lingwa/i li fiha għandu jiġi abbozzat u l-grad tal-persuna awtorizzata li tiffirmah;

Billi, skond l-Artikolu 11(4)(b) tad-Direttiva 91/493/KEE, għandha titpoġġa marka fuq pakketti ta' prodotti tas-sajd li tagħti l-isem tal-pajjiż terz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' oriġini;

Billi, skond l-Artikolu 11(4)(ċ) tad-Direttiva 91/493/KEE, għandha titħejja lista ta' stabbilimenti approvati; billi dik il-lista għandha ssir fuq il-bażi ta' komunikazzjoni mill-SSPSN lill-Kummissjoni; billi huwa għalhekk f'idejn l-SSPSN li jiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet preskritti għal dak il-għan fl-Artikolu 11(4) tad-Direttiva 91/493/KEE;

([1]) ĠU L 268, ta' l-24.9.1991, p. 15.

Billi l-SSPSN ipprovda assigurazzjonijiet uffiċjali dwar il-konformità mar-regoli preskritti fil-Kapitolu V ta' l-Anness li jinsab mad-Direttiva 91/493/KEE u fir-rigward tat-tħaris ta' ħtiġiet ekwivalenti għal dawk preskritti b'dik id-Direttiva għall-approvazzjoni ta' stabbilimenti;

Billi l-miżuri li għalihom tipprovdi din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Veterinarju Permanenti,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ministeru ta' l-Agrikoltura, Foresti u Sajd - Amministrazzjonijiet Nazzjonali tas-Sajd - Stazzjon ta' Spezzjoni ta' Prodotti tas-Sajd Nazzjonali (SSPSN) għandu jkun l-awtorità kompetenti fir-Repubblika tal-Korea li tivverifika u tiċċertifika l-konformità ta' prodotti tas-sajd u akwakultura mal-ħtiġiet ta' Direttiva 91/493/KEE.

Artikolu 2

Prodotti ta' sajd u akwakultura li joriġinaw mir-Repubblika tal-Korea għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. Kull kunsinna għandha tkun akkompanjata b'ċertifikat enumarat oriġinali tas-saħħa, mimli kif imiss, iffirmat, datat u li jkun magħmul minn folja waħda skond il-mudell fl-Anness A li jinsab ma' din id-Deċiżjoni.

2. Il-prodotti għandhom jaslu mingħand stabbilimenti approvati elenkati fl-Anness B li jinsab ma' din id-Deċiżjoni.

3. Minbarra fil-każ ta' prodotti tas-sajd iffriżati fi kwantità u maħsuba għall-manufattura ta' ikel ippriservat, il-pakketti kollha għandhom jġorru l-kliem 'REPUBBLIKA TAL-KOREA' u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' oriġini b'ittri li ma jitħasrux.

Artikolu 3

1. Ċertifikati msemmija fl-Artikolu 2(1) għandhom jitħejjew f'ta' l-inqas lingwa uffiċjali waħda ta' l-Istat Membru fejn jitwettqu l-verifiki.

2. Iċ-ċertifikati għandhom juru l-isem, il-karaiga u l-firma tar-rappresentant tal-SSPSN, u t-timbru uffiċjali ta' dan ta' l-aħħar b'kulur differenti minn dak ta' awtorizazzjonijiet oħra.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 1996.

Artikolu 5

Dan id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-23 ta' Ottubru 1995.

Għall- Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal- Kummissjoni

L-ANNESS A

ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA

għal prodotti tas-sajd u akwakultura li joriġinaw mir-Repubblika tal-Korea u maħsuba għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea

Nru ta' Referenza: ....

Pajjiż ta' dispaċċ: REPUBBLIKA TAL-KOREA

Awtorità kompetenti: *Ministeru ta' l-Agrikoltura, Foresti u Sajd — Amministrazzjoni Nazzjonali tas-Sajd - Stazzjon ta' Spezzjoni ta' Prodotti tas-Sajd Nazzjonali (SSPSN)*

I. **Dettalji li jidentifikaw il-prodotti tas-sajd**

Deskrizzjoni ta' prodotti tas-sajd jew ta' l-akwakultura ([1])

— Speċi (isem xjentifiku): ....

— Preżentazzjoni tal-prodott u tip ta' trattament ([2]): ....

Numru tal-kodiċi (fejn ikun jeżisti): ....

Tip ta' ppakkjar: ....

Numru ta' pakketti: ....

Piż nett: ....

Temperatura meħtieġa għall-ħażna u t-trasport: ....

II. **Oriġini tal-prodotti**

Isem (ismijiet) u numru (numri) ta' approvazzjoni uffiċjali ta' l-istabbiliment/i approvat/i mill-SSPSN, għall-esportazzjoni lejn il-KE:

....

....

....

....

....

III. **Destinazzjoni tal-prodotti**

Il-prodotti jintbagħtu

minn: ....

(post tad-dispaċċ)

lejn: ....

(pajjiż u post ta' destinazzjoni)

permezz tal-mezzi ta' trasport li ġej: ....

Isem u indirizz ta' min jibgħat: ....

....

....

Isem tad-destinatarju u ndirizz fil-post tad-destinazzjoni: ....

....

....

([1]) Ħassar fejn fejn japplika.

([2]) Ħajjin, refrigerati, iffriżati, immelħa, iffumigati, ippriservati, eċċ.

IV. **Attestazzjoni tas-saħħa**

L-ispettur uffiċjali b'dan jiċċertifika li l-prodotti ta' sajd u akwakultura speċifikati hawn fuq:

1. ġew maqbuda u mmaniggjati abbord bastimenti skond ir-regoli tas-saħħa preskritti bid-Direttiva 92/48/KEE;
2. inħattu, ġew immaniġġjati u ppakkjati, ppreparati, ipproċessati, iffriżati, iddewbu u ġew maħżuna b'mod iġjeniku b'konformità mal-ħtiġijiet preskritti fil-Kapitoli II, III u IV ta' l-Anness li jinsab mad-Direttiva 91/493/KEE;
3. għaddew mill-kontrolli tas-saħħa skond il-Kapitolu V ta' l-Anness li jinsab mad-Direttiva 91/493/KEE;
4. ġew ppakkajti, mmarkati, maħżuna u trasportati skond il-Kapitoli VI, VII u VII ta' l-Anness li jinsab mad-Direttiva 91/493/KEE;
5. ma kienux ġejjin minn speċ tossiċ jew speċi li jkun fihom il-bijotossini;
6. għaddew b'mod sodisfaċenti mill-kontrolli organolettiċi, parassitoloġiċi, kimiċi u mikrobijoloġiċi preskritti għal ċerti kategorji ta' prodotti tas-sajd bid-Direttiva 91/493/KEE u fid-deċiżjonijiet implimentattivi tagħha;
7. b'żieda, fejn il-prodotti tas-sajd ikunu molluski bivalvi ffriżati jew ipproċessati : il-molluski kienu miksuba minn żoni ta' produzzjoni approvati preskritti fl-Anness B li jinsab mad-Deċiżjoni 95/453/KE tat-23 ta' Ottubruu 1995 li tippreskrivi kondizzjonijiet speċjali għall-importazzjoni ta' molluski bivalvi ħajjin, ekinodermi, tunikati, u gastropodi marini li joriġinaw fir-Repubblika tal-Korea.

L-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmat b'dan jiddikjara li huwa jaf bid-disposizzjonijiet tad-Direttiva 91/493/KEE, Direttiva 92/48/KEE u Deċiżjoni 95/453/KE.

magħmula ...., ...
(post) (data)

Timbru uffiċjali (1)

....
Firma ta' l-ispettur uffiċjali (1)

....
(isem b'ittri kapitali, kariga u kwalifiki tal-persuna li tiffirma) (1)

(1) Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra taċ-ċertifikat.

L-ANNESS B

LISTA TA' STABBILIMENTI U BASTIMENTI FABRIKA APPROVATI.

I. **Stabbilimenti**

Nru ta' approvazzjoni	Ditta	Indirizz	Approvata sa
KORP-001	CHUNIL FOODS MANUFACTURING CO., LTD	BUK-GU, INCHEON-SI	1996.10.30.
KORP-002	OYANG CORPORATION	SEO-GU, PUSAN-SI	1996.10.30.
KORP-003	DONGYUNG FOODS CO., LTD	ANSUNG-GUN, KYUNGGI-DO	1996.10.30.
KORP-005	JINJUHAM CO., LTD	YANGSAN-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-006	DONGWON INDUSTRIES CO., LTD	CHANGWON-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-007	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD	KIMHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-008	DAERIM CORPORATION	SEO-GU, PUSAN-SI	1996.10.30.
KORP-009	TAIHOON INDUSTRIAL CO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-010	SILLA SEA FOOD CO., LTD	SASANG-GU, PUSAN-SI	1996.10.30.
KORP-01 1	SUNGJIN FISHERY CO., LTD	JINHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-014	YOUNGSIN FISHERIES CO., LTD	YEOCHUN-GUN, CHONLANAM-DO	1996.10.30.
KORP-015	JEIL REFRIGERATING CO., LTD	YEOSU-CITY, CHONLANAM-DO	1996.10.30.
KORP-018	DONGMYUNG IND CO., LTD	JINHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-019	DONGWON FISHERY CO.	SEO-GO, PUSAN-SI	1996.10.30.
KORP-020	SAMJIN TRADING CO., LTD	SAHA-GU, PUSAN-SI	1996.10.30
KORP-022	HEECHANG TRADING CO., LTD	SEO-GU, PUSAN-SI	1996.10.30.
KORP-023	DAIHUNG MULSAN CO.	TONGYUNG-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-024	TRANSOCEAN ENTERPRISE CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-02S	SEWON FISHERY CO., LTD (HUPO PLANT)	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-026	TAELIM CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-027	SAMHONG INDUSTRIAL CO., LTD	ULCHIN-GU, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-028	DAEHU ENTERPRISE CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-029	SEUNG FISHERIES CO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-030	MOFICO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-031	HANSUNG FOODS CO., LTD	DANGJIN-GUN, CHOONGCHUNGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-032	CHANGWOO MOOLSAN CO., LTD	SOCKCHO-CITY, KANGWON-DO	1996.10.30.
KORP-035	JINYANG FISHERY CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-036	CENTRAL FISHERIES CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-040	SEWON FISHERY CO., LTD (SAMYUL PLANT)	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-047	SAMYUNG FISHERY CO.	KANGREUNG-CITY, KANGWON-DO	1996.10.30.
KORP-049	KUMHAE CORPORATION	KWANGYANG-GUN, CHONLANAM-DO	1996.10.30.
KORP-050	KUMHAE FISHERY CO., LTD	YEOSU-CITY, CHONLANAM-DO	1996.10.30.
KORP-052	SAMKYUNG INDUSTRIAL CO., LTD	GOHUNG-CITY, CHONLANAM-DO	1996.10.30.
KORP-053	SAMJIN GENERAL FOOD CO., LTD	NAJU-CITY, CHONLANAM-DO	1996.10.30.
KORP-054	DONGRIM FOODS CO., LTD	CHANGYOUNG-GUN, KYUNG-SANGNAM-DO	tat-30.10.1996
KORP-059	YANGPO FOODS CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-060	JINRO GENERAL FOODS CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-063	YUSUNG MULSAN CO., LTD	TONGYUNG-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-064	BUKWANG FOOD CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-065	MYUNG SUNG FOOD CO., LTD	GOSUNG-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-066	SAMHO COMPANY LTD	SUNGNAM-CITY, KYUNGGI-DO	1996.10.30.
KORP-068	DAERIM CORPORATION (ANSAN PLANT)	ANSAN-CITY, KYUNGGI-DO	1996.10.30.
KORP-069	FREEKO CO., LTD	PAJU-GUN, KYUNGGI-DO	1996.10.30.

Nru ta' approvazzjoni	Ditta	Indirizz	Approvata sa
KORP-070	HANSUNG FISHERY CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.
KORP-071	KUMKANG TECH CO., LTD	YUNKI-GUN, CHOONGCHUNGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-072	DAEIL FISHERIES CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	tat-30.10.1996
KORP-073	SHINJIN MOOLSAN CO., LTD	HAMAN-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	1996.10.30.
KORP-074	DAEWOO CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	1996.10.30.

II. **Bastimenti tal-fabbrika**

Nru ta' approvazzjoni	Isem	Isem u ndirizz tas-sid	Approvazzjoni moghtija sa
KORF-019	JUNSUNG HO	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD YEONGDO-GU, PUSAN-SI	1996.10.30.
KORF-020	DAESUNG-HO	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD YEONGDO-GU, PUSAN-SI	1996.10.30.